

NOMÁDES...

- an international cycle of audio-visual works and electroacoustic music-
curated by Claudia Robles Angel.

19.10 2012

Studio Room, G. Dima Music Academy Cluj.
Cluj Napoca, Romania, 7:00 PM.

This time *Nomádes...* is hosted by **LIQUID SPACES** and has been made possible thanks to the kind support of 2580association and the Music Academy Cluj.

The purpose of this cycle of concerts is to mainly disseminate fixed media audio-visual works around the world, in which image and music share the same degree of importance; the cycle also includes pure electroacoustic music pieces.

The concerts aim to take place without a fixed venue or country, according to the name 'nomádes', a Greek word to define people who rather than settling permanently in one location, move from one place to another.

PROGRAMME

FREMDE ERINNERUNGEN (2000/01) 16'

Audio-visual composition

Music: *Peter Gahn*

Video: *Fuyuki Yamakawa*

- *farb_laut H (2008) 10'03''*

Acousmatic composition

Thomas Gerwin

- *Writings (2011) 13' 08''*

Audio-visual composition

Dietrich Hahne

- *L'eco d'Orfeo (2007) 6'07''*

Acousmatic composition

Andre Bartetzki

- *Wooden Worlds (2010) 40'*

Audio-visual performance / Live-electronics / Viola.

Viola & electronics: **Javier A. Garavaglia**

Video, sound & electronics: **Claudia Robles Angel**

PROGRAMME NOTES

FREMDE ERINNERUNGEN

Peter Gahn & Fuyuki Yamakawa

"fremde Erinnerungen can be translated as "different/foreign/strange" "memories/reminiscences" and is the condensed and abstract result from a very strange work of foreigners from German and China about the theme of a Hungarian author presented to a Japanese audience. The 50 min lasting piece "Kangan" for Peking Opera and electronic music was a commission of the "4th International Dance Festival Theatre X [cai] Tokyo 2000" about the pantomime "the miraculous mandarin" of Melchior Lengyel. The German composer (with a background of European classical music) communicated in Japanese with the Chinese Director, Actors and Musicians (with a traditional education in the classical Peking Opera), working together with the Japanese translation of the in Chinese written textbook about the Pantomime of the Hungarian author Melchior Lengyel. The music for the instrumentalists and singer was selected from traditional Peking Opera material, discussed and explained without any score by singing and playing, and still leaving a lot of unanswered questions by the composer. Not only the music of the Peking Opera impressed the composer, but also the "music" of the complete not understood Chinese text and the music interpretation of the Hungarian Bela Bartok, which was premiered more than 80 years before in Cologne and is part of his cultural background. Samples of Peking Opera music and Bartok's "the miraculous mandarin" are the material of the electronic music part of "Kangan", a second layer to the music by the Peking opera members, which was to them probably even more strange than their music to the German composer. The video "fremde Erinnerungen" is a new condensed, abstract perspective of the composer Peter Gahn about the experiences of this work and uses only the electronic music and the gestures of the face of actor Zhang Chunxiang. The concept of the multi perspectives is not only realized in the video techniques realized by the Japanese Fuyuki Yamakawa, but also in the in two sides divided make up of the actor and the heterophonic structure between music, video and acting.

- farb_laut H (2008) 10'03" for tuba and CD

Thomas Gerwin

This piece was dedicated to tuba player Robin Hayward. It receives different impulses from the title. On one hand it reacts to the specific "Color H" which was developed by the composer for International Sound Art Festival 2008 in Berlin, Germany. "Color H" is a very light and friendly redbrown, which reminds to the material copper. On the other hand it deals with different "Klangfarben" of the phonem "H". Tuba is able much more than other instruments to investigate and articulate the borderline between speech, noise and musical

tone. The point of interest here lies even before the real articulation of semantic contents, before real speech in the much deeper sensomotoric sphere of breath. The piece contains „H" sounds of different colors from short and sharp through certain shadows of vocals, shorter or longer breathing ins and outs – and again and again white noise of many different kinds. Also the musical tone "H" appears in all pitches the tuba can play together with some micro intervals. This piece belongs to the work series "Alter Ego" of the composer, where a live instrument and its virtual partner get into a dialogue, which reaches from "perfect counterpoint" to full assemblage.

Writings (2011) 13' 08"

Dietrich Hahne

two movements for piano quartet, electronic sounds and video on 4 screens .Benjamin Spillner, violin , Annette Hartmann, viola ,Pirkko Langer, violoncello and Martin von der Heydt, piano. In 1988 the russian philosopher Boris Groys wrote a book which is titled: "Gesamtkunstwerk Stalin. Die gespaltene Kultur in der Sowjetunion" (total work of art - Stalin, the divided culture of the soviet union). A passage of this book inspired me to compose WRITINGS. The text deals with the political activities (and failures) of the artistic avant-garde during the russian revolution and afterwards. The artist Dagmar Schenk-Güllich copied this text on different materials with a pencil, a paintbrush or water brush etc. These movements I filmed. Out of this material the whole video is made - with one exception: a short quotation out of a Vertov-documentary-film shows the sowjet-masters during the exposition of Lenin's dead body in 1924 - among others: Stalin.

L'eco d'Orfeo (2007) 6'07"

Andre Bartetzki

Act five: In the fields of Thrace, surrounded by the animals and slowly oncoming trees, Orfeo laments the final loss of Euridice.

Wooden Worlds (2010) 40'

Javier A. Garavaglia & Claudia Robles Angel

Wooden Worlds is a multimedia performance, which is developed from the several different sound and visual layers, which interact with each other in real-time. Together they create an atmospheric constellation. The attention of the audience is challenged by the piece's sounds and visual elements, which are not recognizable at first sight in most of the cases. The viola acts as an element of accretion and mergence between the elements with musical passages, some of which are composed in detail and some other, which are more of an improvised nature. The real-time interaction (sound processing, viola live-electronics and viola real-time manipulation of video) is produced by two laptops running MAX/MSP/Jitter, which are connected with each other via Ethernet.

BIOGRAPHIES

Andre Bartetzki

Born in Berlin in 1962, Andre Bartetzki began his training and professional work as sound technician at the broadcast stations and recording studios of the former GDR. From 1987 until 1993 he studied sound engineering at the Musikhochschule "Hanns Eisler" in Berlin, where he founded and headed the studio for electroacoustic music until 2002. From 1999 to 2004 Andre also taught at the Musikhochschule and at the media faculty of the Bauhaus University in Weimar. At the end of 2009 he became co-director of the Electronic Studio at the Technische Universität Berlin together with Volker Straebel. Andre Bartetzki has given workshops and lectures on electroacoustic composition and programming around the world. He works as a programmer and sound engineer for contemporary music, sound and media art. For more 15 years has been developing and performing his own musical projects, compositions, sound installations and video art, with performances at numerous festivals worldwide. He has ongoing collaborations with musicians, dancers and visual artists. Andre Bartetzki has received grants and fellowships at the ZKM Karlsruhe, the Künstlerhaus Ahrenshoop and the Denkmalschmiede Hoefgen.

Peter Gahn

Peter Gahn (*1970, Münster) graduated composition classes at the Folkwang Hochschule Essen with Nicolaus A. Huber and Ludger Brümmer and at the Tokyo National University of Fine Arts & Music with Jo Kondo. After additional 4 years in Tokyo as composer and lecturer he moved in 2005 again to Germany, where he works as a composer in Düsseldorf. Gahn has received scholarships from DAAD and Japanese Ministry of Culture, the 26th Irino Prize and was artist in residence at ZKM Karlsruhe, Cité Internationale des Arts, Paris and Seoul Art Space Geumcheon. Gahn's works have been shortlisted and presented at ICMC Hong Kong, at ISCM World Music Days, MaerzMusik/Berliner Festspiele, at Gaudeamus International Music Week Amsterdam and at Ultraschall Festival Berlin 2009. His music has been played by the Ensemble Modern and the MusikFabrik NRW. The variety of his works includes solo and chamber music, works for orchestra, electronic music, as well as collaborations with video art, Noh Theatre, Peking Opera, contemporary dance, performance art, visual arts, and literature. www.petergahn.de

Javier Alejandro Garavaglia

Composer and performer (viola/electronics) born 1960 in Buenos Aires, Argentina; he shares also the Italian and German citizenships. He lives between London (UK) and Köln (Germany). He is currently Course Leader of the BSc Music Technology (Sound for Media) at London Metropolitan University (UK), where he teaches music technology and composition. He studied composition at the Universidad Católica Argentina (Buenos Aires - Argentina) and made postgraduate courses in composition and electronic composition under the supervision of Prof. Nicolaus A. Huber (1990-1992) and Prof. Dirk Reith (1990-

1995) at the Folkwang Hochschule Essen (Germany). Ph.D. awarded by London Metropolitan University: *The Dramaturgy of Music: its Impact on my Composition*. (2010). He has written several publications about different topics of his research in journals, books and on the web (Spanish, German and English). His compositions have been performed in several places of Europe, the Americas and Asia. His compositions include works for solo instruments, chamber music, ensembles and big orchestra with or without the inclusion of electronic media. Some of his electroacoustic works can be found on CD releases on international labels. <http://licem-www.folkwang-hochschule.de/~gara/>

Thomas Gerwin

is a classically studied composer and sound artist. He came into the field of electroacoustic music very early, later he intensively worked on soundscape composition and radio art. Today he mostly works in his studio inter art project in Berlin, Germany, composes for concert performances, dance, radio and film – (with and without traditional music instruments, acousmatic, multi-channel and live-electronics) and creates sound and video installations for public spaces and festivals. He is artistic director of „Berlin Loudspeaker Orchestra“ and yearly sound art festival „Internationales Klangkunstfest Berlin“, also director of „Institute for Multisensorial Arts“. His works are released and exhibited worldwide and have been awarded with several international prizes and stipends. www.thomasgerwin.de

Dietrich Hahne

- born 1961 - is a German composer and media artist; since 2004 he holds a professorship for composition and visualization at the Folkwang University for the Arts in Essen, Germany. His work is based on the idea of interdisciplinarity and media-integration: visualization - sonification, media-stage - media-space, multichannel audio/video and instrumental ensembles etc. www.dietrich-hahne.de

Claudia Robles Angel

is an audio-visual artist born in Bogotá-Colombia, currently living in Cologne-Germany and active worldwide. Her work and research cover from audio-visual fixed media compositions to interactive performances interfacing with bio-data such as e.g. EEG. She was artist-in-residence in Germany at the ZKM Centre (Karlsruhe, 2004-2007) and at the KHM (Cologne, 2008). In 2004 she won the second prize at the competition *Hören und Sehen* organized by the ZKM Center and *the Institute für Neue Musik* in Darmstadt (both in Germany) for her audiovisual composition *Bewegung in Silber*. Her work has been presented in festivals and in group and solo exhibitions around the globe, for example, the ICMC 2007 in Copenhagen and ICMC 2009 in Montréal, the NYCEMF 2009 in New York, the SIGGRAPH Asia 2009 in Yokohama, Japan, the Re-New Festival 2011 in Copenhagen and the NIME 2011 in Oslo, Norway. Since 2012 she is the international associate curator of the International Image Festival organized by the Caldas University in Manizales, Colombia. She is the creator and curator of *NOMÁDES...* www.claudearobles.de